stomdevice

Zhermack
Dental

acrytemp

temporary c&b composite

self-curing
monomer free

U133633-2016-06 Last Update-2016-06

Zhermack S.p.A.
Via Bovazecchino, 100 | 45021 Badia Polesine (RO) Italy
T +39 0425 597611 | F +39 0425 53596
info@zhermack.com | www.zhermack.com

CE 0123

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

acrytemp stomdevice **ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ** RU

(“АКРИТЕМП”)

Бисакриловый композитный материал САМОПРОИЗВОЛЬНО ПОЛИМЕРИЗИРУЮЩИЙСЯ

ОПИСАНИЕ

Композитная двухкомпонентная пластмасса в картридже с автоматическим смешиванием для изготовления временных протезов.

СОСТАВ: Многофункциональные эфиры метакриловой кислоты.

ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ /ПОКАЗАНИЯ

Прямое или непрямое изготовление временных коронок и мостов.
Временная реставрация вкладок и накладок.

ПРЕИМУЩЕСТВА

Не содержит метилметакрилата. Температура, наблюдающаяся при полимеризации - ниже 40°C (104°F), т.е. защищает препарируемую область, не создавая неудобств для пациента. Обладает отличным сопротивлением нагрузкам, истиранию и высочайшей стабильностью размеров.
Эстетический результат гарантируется блеском и стабильностью цветов.
При случайной поломке **Acrytemp** легко ремонтируется. Можно использовать любой само- или светоотверждаемый композитный материал для восстановления полной химической связи.
Acrytemp точен и позволяет получать чрезвычайно тонкие кромки.
Благодаря гибкости мосты с длинной перемычкой особо прочны.
Картриджная система обеспечивает оптимальное автоматическое смешивание без образования пузырьков воздуха, позволяя наносить продукт как прямым методом непосредственно на оттиск, так и непрямым методом на маску.

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

СНЯТИЕ ОТТИСКА

Перед препарированием культей следует снять оттиск с помощью силикона или альгината. При помощи режущего инструмента (напр. Putty Cut) удалить межзубные перемычки и возможные поднутрения, так чтобы оттиск можно было легко переустановить в полость рта. В области задних зубов, в случае отсутствия элемента, сделать в оттиске канал для создания между зубами стержневого соединения.
После этого проделать операции, обычно выполняемые в кабинете (препарирование культей, вырывание, и т.п.). В случае применения непрямого метода - обработать модель в соответствии спринятой практикой.

ДИСПЕНСЕР И КАРТРИДЖ

Отвести зубчатую рейку диспенсера в начало хода с помощью хода, нажав на расположенный под ней черный рычажок.
Поднять стопор картриджа. Соответствующим образом установить картридж в диспенсер (пропорция смешивания составляет 4:1).
При правильной установке стопор картриджа должен закрываться свободно.
Снять цветную пробку. Для точного контроля расхода слегка выдавливать минимальное количество состава до тех пор, пока два компонента не будут выходить равномерно. Удалить, очищая, лишний материал.
Вставить наконечник смесителя по риске в форме “V” на цветном зажимном кольце. Риска должна совпасть с соответствующим гнездом на картридже. Теперь устройство готово к использованию.
После использования смешивающая канюля должна оставаться на месте до следующего применения.
Дополнительные разъяснения по заправке и применению диспенсера см. в прилагаемых “Инструкциях на диспенсер D2”.

НАНЕСЕНИЕ

Слегка надавливая на рычаг диспенсера, ввести **Acrytemp** в ранее подготовленный чистый и сухой оттиск. При нанесении опустить кончик смесительного наконечника в самый глубокий участок оттиска, оставляя его постоянно погруженным в материал. Время обработки составляет приблизительно 1 минуту.

ПОДГОТОВКА ВРЕМЕННЫХ ПРОТЕЗОВ

Слепок, используемый как ложка, заполненная Acrytemp, после этого соответствующим образом устанавливается в рот или на модель.
Через 2 - 3 минуты при 35°C (95°F) (во рту), или 4 - 6 минут при температуре окружающей среды в 23°C (75.5°F) (на модели) с начала нанесения Acrytemp может быть удален во время пластичной фазы.
Важное примечание: только снимая временный протез во время пластичной фазы можно предотвратить его повреждение.

ЗАТВЕРДЕВАНИЕ И ОБРАБОТКА

После извлечения временного протеза из оттиска или снятия с препарируемой области удалить лишний материал и возможные поднутрения. Рекомендуется завершать полимеризацию, помещая изделие в горячую воду с температурой в 45°- 55°C (113-131°F) на 5 минут, если это невозможно, подождать около 10 минут с начала нанесения и выполнить окончательную обработку, используя вращающиеся инструменты, специальные или абразивные с очень мелким зерном.
Важное примечание: кислород ингибирует на поверхности, образуя тонкий налет, который можно легко удалить этиловым спиртом или другим растворителем.
Не вдыхать пыль, образующуюся приобработке, пользоваться соответствующими защитными средствами (вытяжной системой или маской).

ЦЕМЕНТАЦИЯ ВРЕМЕННОГО ПРОТЕЗА

Для цементации временного протеза предпочтительнее использовать цементы без эвгенола. При использовании цементов с содержанием эвгенола следует учитывать, что следы или остатки этих материалов могут впоследствии создать трудности в плане ингибирования по отношению к композитным материалам или другим веществам, особенно на акриловой основе.

РЕМОНТ

Несмотря на высочайшую механическую прочность, при поломке выполнять следующую процедуру: Разлом сразу после препарирования временного протеза: Закрепить части в месте разлома новым составом **Acrytemp** Разлом уже существующего и используемого временного протеза:
Очистить и придать шероховатость соединяемым поверхностям и соединить в нескольких местах механическим способом. Подготовленный таким образом временный протез можно ремонтировать новым составом **Acrytemp**.
Вследствие незначительного количества **Acrytemp** в обоих случаях для облегчения полимеризации поместить временный протез в горячую воду на несколько минут.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

У чувствительных людей может вызвать раздражение или другие аллергические реакции.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ / МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

У некоторых пациентов при прямом применении материала могут наблюдаться раздражения. В этом случае приостановить применение **Acrytemp**.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Следует хранить продукт при температуре от 2°C (35°F) до 20°C (68°F). Рекомендуется хранение в прохладном и сухом месте (напр. в холодильнике). При хранении в холодильнике после извлечения продукта следует оставить его полежать при комнатной температуре не менее 1 часа перед его использованием. Срок годности составляет 24 месяца со дня производства при хранении в указанных условиях. Не использовать **Acrytemp** после истечения срока годности.

ОЧИСТКА И ДЕЗИНФЕКЦИЯ ДИСПЕНСЕРА

Для мытья, дезинфекции и последующей стерилизации инструмента, как холодной, так и в автоклаве, обращаться к инструкциям производителя. Для дезинфекции рекомендуется использовать **Zeta 3** (Zhermack), для жидкой стерилизации – **Zeta 2** (Zhermack).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Пропорция при смешивании (Основа/Катализатор)	4:1 (автосмешивание)
Время обработки	1’
Эластичная фаза, после нанесения	35°C (95°F): 2–3 мин / 23°C (73.5°F): 4–6 мин
Время затвердевания	45-55°C (113-131°F): 5 мин / 23°C (73.5°F): 10 мин
Сопротивление сжатию через 24 часа	290 МПа
Сопротивление изгибу через 24 часа	60 МПа

ВНЕШНИЙ ВИД

1 картридж объемом 50 мл (автоматическое смешивание 4:1), доступные цвета **A2 - A3 - A3,5**
15 смесительных наконечников для автоматического смешивания 4:1

ВАЖНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ: Любые рекомендации по использованию нашей продукции, преподнесенные в устной форме, письменно или посредством демонстрации, основываются на медицинской информации, которой мы располагаем в настоящее время. Они не должны считаться обязывающей информацией, даже по отношению к правам третьих лиц, и не освобождают пользователя от необходимости персонально убедиться в пригодности продукта относительно конкретного случая использования. Практическое использование материала пользователем осуществляется без какого-либо контроля со стороны производителя и, следовательно, исключительно на ответственность пользователя. Применение, использование и переработка продукта находятся вне контроля производителя.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

ТОЛЬКО ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

acrytemp

INSTRUCTIONS FOR USE EN

Bis-acrylic selfcuring compound

DESCRIPTION
Composite two-component resin in a self-mixing cartridge for temp preparation.

COMPOSITION: Polyfunctional metacrylic esters

USES / APPLICATIONS
Direct or indirect preparation of temporary bridgework and crowns.
Temporary inlay and onlay restoration.

BENEFITS
Does not contain methyl-metacrylate. Does not exceed a temperature of 40°C (104°F), causing no discomfort to the patient. Optimal resistance to loads
and abrasion and excellent dimensional stability.
Aesthetic results are guaranteed by brilliant, stable colours.
Acrytemp is easily repaired in the event of accidental breakage using any self-polymerisable or photo-polymerisable compound to restore a perfect chemical bond.
Acrytemp is precise and provides results with exceptionally fine edges.
Its flexibility makes bridgework with long trusses particularly resistant.

INSTRUCTIONS FOR USE
The cartridge system permits optimum bubble-free mixing, enabling the product to be applied directly on the impression (direct method) or the mask (indirect method).

TAKING AN IMPRESSION
Before preparation of the stumps, take an impression in silicon or alginate. Use a cutter (such as Putty Cut) to remove areas between teeth and squared off bases to facilitate positioning of the impression in the mouth. If elements are missing in the back quadrants, make a groove in the impression to create a bar connection between the teeth.
Then proceed with regular clinical procedures (stump preparation, extraction, etc.). If the product is used indirectly in the laboratory, prepare the model as usual.

DISPENSER AND CARTRIDGE
Pull the rack on the dispenser back to the start of its travel using the black lever located underneath it.
Raise the cartridge block. Put the cartridge in the correct position in the dispenser (the mixing ratio should be 4:1).

If it is inserted correctly, the cartridge block will close without difficulty.
Remove the coloured lid. Gently extrude a very small amount of product to obtain precise flow control until the two components flow out together evenly. Eliminate excess material.
Insert the mixer tip, following the V-shaped notch on the coloured ring nut, which must correspond with the appropriate housing on the cartridge. The device is now ready for use.
After each use leave the mixing tip on. For more information on filling and using the dispenser, refer to the "Dispenser D2 Instructions" provided.

APPLICATION
Exert gentle pressure on the dispenser lever to apply **Acrytemp** in the previously prepared, clean and dry impression.
Position the mixing tip in the deepest part of the impression, leaving it immersed in the material to prevent bubble formation.
The process should take about 1 minute.

TEMP PREPARATION
The impression, used as a tray full of **Acrytemp**, is then repositioned correctly in the mouth or on the model.
After 2 – 3 minutes at 35°C (95°F) (in the mouth) or 4 – 6 minutes at a room temperature of 23°C (73.5°F) (on a model) from the start of application, **Acrytemp** in the elastic phase can be removed without difficulty.
Important note: the temp must be removed only when in its elastic stage, or it will be damaged.

HARDENING AND FINISHING
Once the temp has been removed from the impression or preparation, eliminate excess material and any squared-off bases. It is best to complete
polymerisation by immersing the item in hot water at a temperature of 45°- 55°C (113-131°F) for 5 minutes; if this is not possible, wait until 10 minutes have passed since the start of application and then finish using specific rotating tools or very fine abrasives.
Important note: oxygen results in surface inhibition, creating a thin film which can easily be removed with ethyl alcohol or another solvent.
Do not inhale dust produced during finishing. Use adequate protection (a dust suction device or dust mask).

TEMP CEMENTING
A eugenol-free cement should preferably be used to cement the temp. If a cement containing eugenol is employed, remember than any residues or traces of the material may later give rise to problems involving inhibition of compounds or other products, especially acrylic-based products.

REPAIR
If breakage should occur in spite of the material's excellent mechanical resistance, repair as follows:
• Fracture immediately after temp preparation:
Fix ends at the point of breakage using more **Acrytemp**.
• Fracture of an existing, used temp:
Clean and roughen the surfaces affected and create mechanical retentions.
Then repair the temp using more **Acrytemp**.
Because such a small quantity of **Acrytemp** is used in both cases, facilitate polymerisation by immersing the temp in hot water for a few minutes.

NOTE: Acrytemp residues which have not yet hardened may be removed using ethyl alcohol or another such solvent.

WARNING
If susceptible may possible to cause phenomena of irritation or other allergic reactions.

CONSERVATION, STORAGE AND TRANSPORT
The product should be kept at between 2°C (35°F) and 20°C (68°F). Store in a cool dry place (e.g. refrigerator). If kept in the refrigerator, leave the product at room temperature for at least an hour (1h) before use. The product has a shelf life of 24 months from the date of manufacture if kept under this temperature. Do not use **Acrytemp** beyond its date of expiration.

CLEANING AND DISINFECTING THE DISPENSER
To clean, disinfect or sterilize the dispenser, always follow the manufacturer's instructions. We recommend **Zeta 3** (Zhermack) disinfectant and **Zeta 2** (Zhermack) sterilisation liquid.

TECHNICAL DATA

Mixing ratio (Base/Catalyst)	4:1 (automix)
Processing time	1'
Elastic phase, after application	35°C (95°F): 2–3 min / 23°C (73.5°F): 4–6 min
Hardening time	45-55°C (113-131°F): 5 min / 23°C (73.5°F): 10 min
Resistance to compression after 24 hours	290 MPa (42.060 PSI)
Resistance to bending after 24 hours	60 MPa (8.702 PSI)

PRODUCT PRESENTATION
1 50 ml. cartridge (automix 4:1), available in colours **A2 - A3 - A3,5**
15 Mixing tips for automix 4:1

IMPORTANT REMARKS: Consulting services on the use of our products, provided in any form, be that verbal, written or through demonstrations, are based upon the current state of dentistry and of our know-how. They are to be considered as non-binding information, also in relation to possible third party claims, and do not exonerate the user from personally checking whether the product is suitable for the planned use. Use and application by the user take place under no possible control by the Company, and are therefore under the user's responsibility. Possible liability for damages is limited to the value of goods supplied by the Company and utilized by the user.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

FOR DENTAL USE ONLY